

立法會
Legislative Council

LC Paper No. ESC9/15-16
(These minutes have been
cleared with the Chairman)

Ref : CB1/F/3/2

Establishment Subcommittee of the Finance Committee

Minutes of the 1st meeting
held in Conference Room 1 of Legislative Council Complex
on Wednesday, 14 October 2015, at 9:30 am

Members present:

Hon Mrs Regina IP LAU Suk-ye, GBS, JP (Chairman)
Hon WONG Kwok-kin, SBS (Deputy Chairman)
Hon Albert HO Chun-yan
Hon James TO Kun-sun
Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP
Hon LEUNG Yiu-chung
Hon Emily LAU Wai-hing, JP
Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP
Hon WONG Kwok-hing, BBS, MH
Prof Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP, PhD, RN
Hon WONG Ting-kwong, SBS, JP
Hon Cyd HO Sau-lan, JP
Hon Starry LEE Wai-king, JP
Hon CHAN Hak-kan, JP
Hon IP Kwok-him, GBS, JP
Hon Alan LEONG Kah-kit, SC
Hon LEUNG Kwok-hung
Hon Albert CHAN Wai-yip
Hon NG Leung-sing, SBS, JP
Hon Steven HO Chun-yin, BBS
Hon WU Chi-wai, MH
Hon YIU Si-wing, BBS
Hon MA Fung-kwok, SBS, JP
Hon Charles Peter MOK, JP
Hon CHAN Chi-chuen
Dr Hon Kenneth CHAN Ka-lok
Hon LEUNG Che-cheung, BBS, MH, JP

Mr Kenneth LEUNG, Chairman of the Establishment Subcommittee ("ESC") in office, chaired the meeting. He informed members that the purpose of the meeting was to elect the Chairman and Deputy Chairman of ESC for the 2015-2016 session.

Election of Chairman

2. Mr Kenneth LEUNG invited nominations for the chairmanship for the 2015-2016 session.

3. Mrs Regina IP was nominated by Mr TAM Yiu-chung and the nomination was seconded by Dr CHIANG Lai-wan. Mrs Regina IP accepted the nomination.

4. Mr Kenneth LEUNG was nominated by Mr Alan LEONG and the nomination was seconded by Dr Kenneth CHAN. Mr Kenneth LEUNG accepted the nomination.

5. Mr SIN Chung-kai, the Deputy Chairman in office, took over from Mr Kenneth LEUNG to preside over the election. He asked if there were other nominations. There was no other nomination.

6. Dr Helena WONG requested that the candidates be given time to present their platforms. Mr SIN Chung-kai agreed and directed that each candidate be given one minute to introduce his/her platform, to be followed by questions from members. Mrs Regina IP and Mr Kenneth LEUNG made their respective presentations, and responded to questions put forward by Ms Emily LAU and Dr Helena WONG. (A verbatim transcript of the presentation of platforms and answering of questions is in the **Appendix**.)

7. Mr SIN Chung-kai announced a vote by secret ballot. Of the members present for voting, 24 voted for Mrs Regina IP and 15 voted for Mr Kenneth LEUNG. Mrs Regina IP was declared Chairman of ESC for the 2015-2016 session.

Election of Deputy Chairman

8. Mrs Regina IP presided over the election of Deputy Chairman. She invited nominations for the deputy chairmanship. Mr WONG Kwok-kin was nominated by Dr CHIANG Lai-wan and the nomination was seconded by Mr CHAN Kam-lam. Mr WONG Kwok-kin accepted the nomination.

9. Mr Kenneth LEUNG was nominated by Ms Cyd HO and the nomination was seconded by Ms Emily LAU. Mr Kenneth LEUNG accepted the nomination. There was no other nomination.

10. Dr Helena WONG requested that the candidates be given time to present their platforms. The Chairman agreed and directed that each candidate be given one minute to introduce his platform. Mr WONG Kwok-kin and Mr Kenneth LEUNG made their respective presentations. (A verbatim transcript of the presentation of platforms is in the **Appendix**.)

11. The Chairman announced a vote by secret ballot. Of the members present for voting, 24 voted for Mr WONG Kwok-kin and 16 voted for Mr Kenneth LEUNG. Mr WONG Kwok-kin was declared Deputy Chairman of ESC for the 2015-2016 session.

Any other business

12. The Chairman said that the schedule of ESC meetings for the 2015-2016 session would be issued to members after the meeting.

(Post-meeting note: The schedule of ESC meetings for the 2015-2016 session was circulated to members on 16 October 2015, vide LC Paper No. ESC6/15-16.)

13. There being no other business, the meeting ended at 9:56 am.

財務委員會轄下的人事編制小組委員會
第一次會議紀要

日期：2015年10月14日(星期三)
時間：上午9時30分
地點：立法會綜合大樓會議室1

(逐字紀錄本)

Establishment Subcommittee of the Finance Committee

**Minutes of the 1st meeting
held in Conference Room 1 of Legislative Council Complex
on Wednesday, 14 October 2015, at 9:30 am**

(Verbatim Transcript)

黃碧雲議員：請發表一下政綱。

單仲偕議員：按照財委會習慣，每人 1 分鐘時間，介紹自己。需要發問的議員請舉手。由於時間所限，需要設定時限。首先請葉劉淑儀議員用 1 分鐘時間發表選舉政綱。

葉劉淑儀議員：我想黃碧雲議員有點誤會 —— 並不需要 —— 出任法定委員會主席並非直選，無需要政綱。身為法定委員會的主席，首要是有效率、有效地主持會議、公正不阿，無需要搞太多政治化的政綱。

單仲偕議員：梁繼昌議員。

梁繼昌議員：去年大家都見到我主持會議，亦見到政府提交的所有項目，其實都經過本小組委員會詳細討論。我們亦盡了應有的責任，監察政府。而且我必須指出，有些非常困難的職位、有爭議性的職位，例如禁毒處的職位，亦包括高永文局長開設有關電子醫療系統的職位，我們都經過多方面斡旋，令到政府或者議員能夠使到該等職位順利開設。所以我覺得，有效率主持會議之餘，亦要令到所有議員有足夠時間發問，以及盡量發揮議員監察政府、向市民負責的責任。謝謝。

單仲偕議員：秘書處會就這個環節擬備逐字紀錄本。提問議員請舉手。

單仲偕議員：有兩位。每人兩分鐘，連問、連答。劉慧卿議員。

劉慧卿議員：多謝主席。

主席，我想問葉劉淑儀議員，她剛才說做主席最重要是——她說不要政治化。我相信葉太在議會那麼長時間，都知道議會就是一個很政治化的場合，這個沒有問題；大家表達大家的立場、大家去辯論，最終去投票。人事編制小組委員會就是審議政府加位的建議——有時是減位，不過很少——所以也是市民非常關注的。

她說要有效率、有效地主持會議，這即是甚麼意思呢？即是很快、很迅速便全部通過？抑或真的會——第一、當然要官員很清晰地在文件交代其建議，以及要真正回答議員的問題，亦好像剛才梁繼昌議員——即上屆主席——所說的，要給時間議員發問，葉太會不會承諾這樣做呢？

單仲偕議員：葉太。

葉劉淑儀議員：主席，立法會顧名思義是一個立法組織，當然有很多機會給議員發表他們的政治意見，亦有很多冗長的辯

論。但是，身為法定委員會主席，一定要公正不阿，以及處理程序要有相當效率。做主席要有效率這一點，過往法官就立法會主席"剪布"的裁決中說得很清楚：作為主席，**preside over** 一個 **meeting**，包括有責任確保會議順利進行，當然亦包括給予所有同事足夠時間發問問題，以及給予時間官員回答問題。劉議員無須擔心。

單仲偕議員：黃碧雲議員。

黃碧雲議員：主席，剛才我問葉太.....兩位候選人政綱，葉太一句就反駁過來：問甚麼？何須問？根本就不懂事的。是否這個意思？(眾笑)

我覺得這是一個很差的主席候選人的做法。何須政綱？這是很傲慢的態度。我覺得這是很差的，是公民教育的反面教材。所有候選人都應該要坦然面對所有投票人對他們的質詢。我只是問你有甚麼政綱，並沒有挑釁你。你前來參選，票在我手，為甚麼要投票給你，或不投票給你，而是投票給他？你當然要交代。你現在是說問也不能問，日後由你主持會議，葉太，我們是否不可以發問呢？純粹是主持會議的話，隨便一個人就可以了，為甚麼要找你呢？

單仲偕議員：葉太。

葉劉淑儀議員：主席，黃碧雲議員是堂堂博士，她這樣來歪曲我，我根本無須作答。她講的說話我都沒有講過，都是她自己說的，議會發言是這種水平嗎？

黃碧雲議員：主席，我想再問。葉劉淑儀議員，如果你做主席，連第一日現在有人問你政綱，你都不肯交代，日後開會你如何主持會議呢？議員按鐘是否不准發言？

單仲偕議員：葉太。

葉劉淑儀議員：主席，我的政綱剛才已經完全交代——主席要公正不阿，確保會議有效率，以及給予足夠時間議員發言和官員回答，我說得相當清楚。要看我的政綱，可看新民黨網頁。多謝你。

黃碧雲議員：主席、主席……

單仲偕議員：提問時間結束。

X X X X X X

葉劉淑儀議員：……每人 1 分鐘時間（發表競選綱領）。

黃國健議員：真的沒有政綱，因為這並非議員選舉。我只不過是告訴大家，我會按照《議事規則》辦事。

葉劉淑儀議員：多謝黃議員。

葉劉淑儀議員：梁繼昌議員，有沒有政綱要發表？

梁繼昌議員：主席，剛才我也說過。我認為主席有一個非常重要的功能——亦希望大家熟讀《議事規則》和有關《議事規則》的解讀。本會最近出版了一本小書，是關於立法會《議事規則》的案例和演繹，希望各位議員，無論出任主席與否，希望大家都熟讀該本小書。

葉劉淑儀議員：這也是一個好的意見，謝謝。